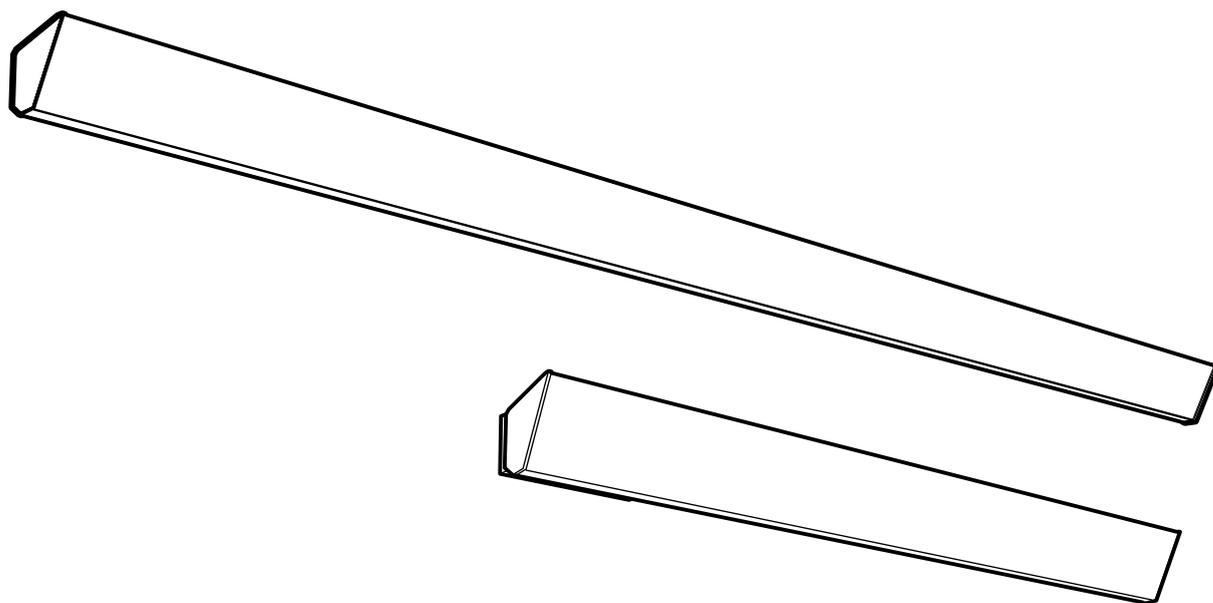


Original instructions
Thermoplus ECVTN



EN ... 5

SE ... 15

NO ... 25

FR ... 35

DE ... 45

FI ... 55

NL ... 65

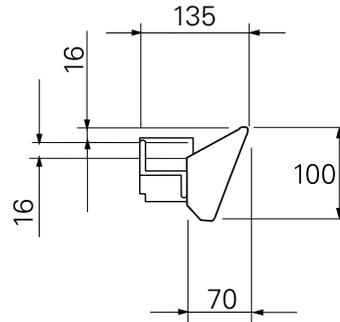
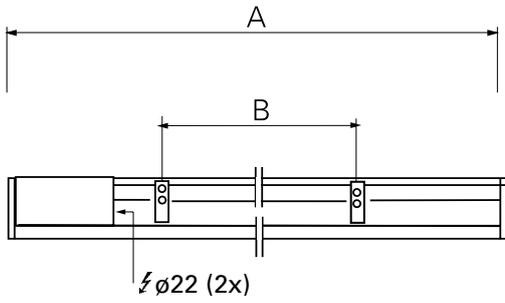
PL ... 75

RU ... 85

ES ... 95

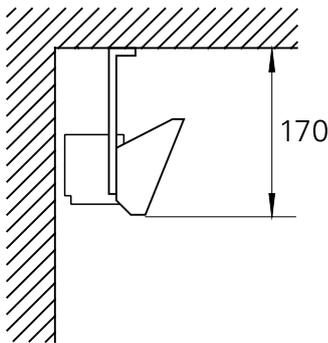
IT ... 105

Thermoplus ECVTN



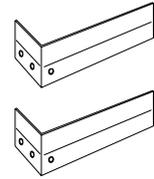
Type	A [mm]	B [mm]
ECVTN300	870	400
ECVTN550	1505	900
ECVTN700	1810	1200

Ceiling (with accessory TF1)

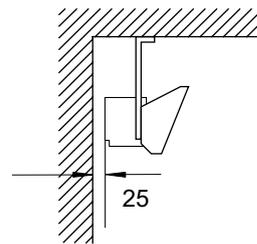
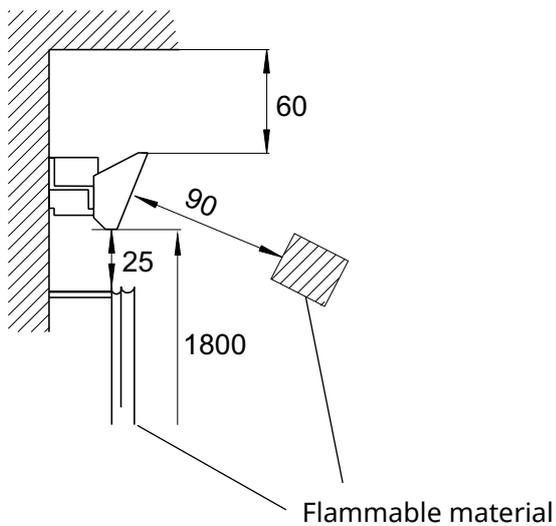


Accessories

Item number	Type
10114	TF1

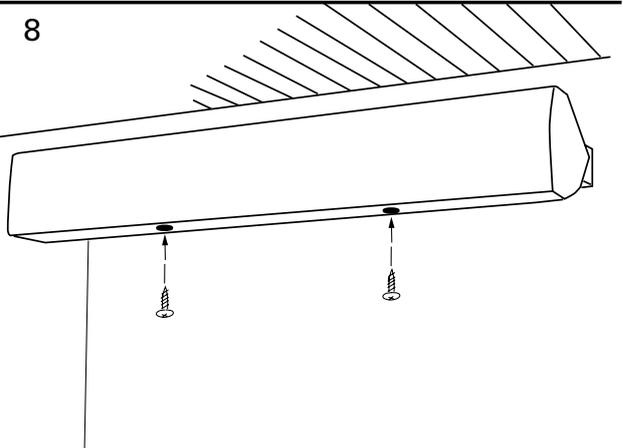
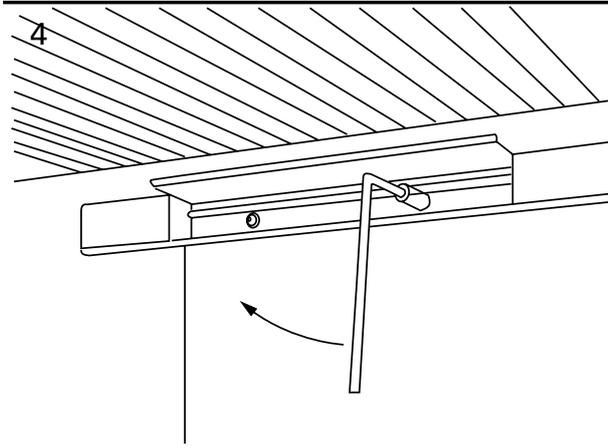
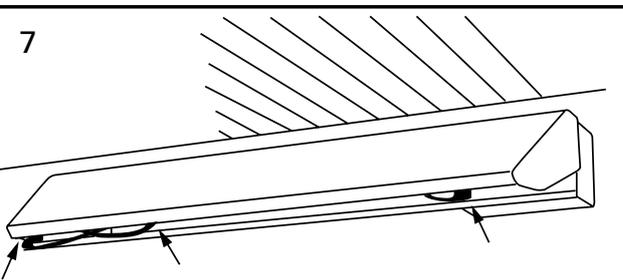
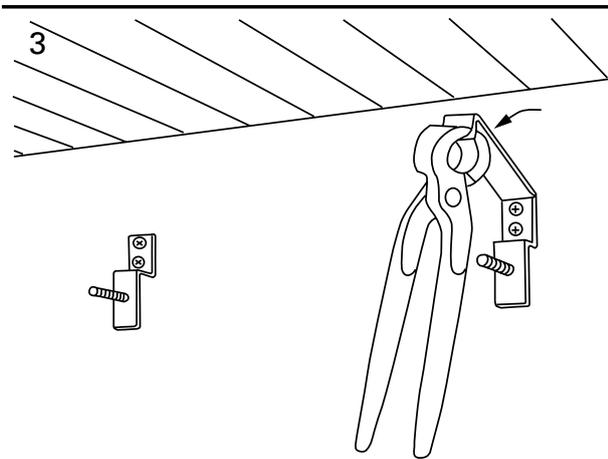
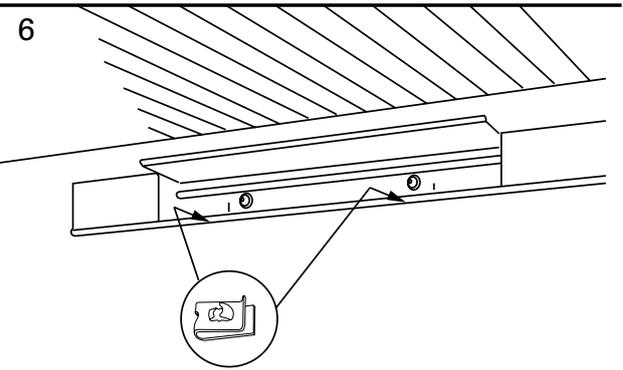
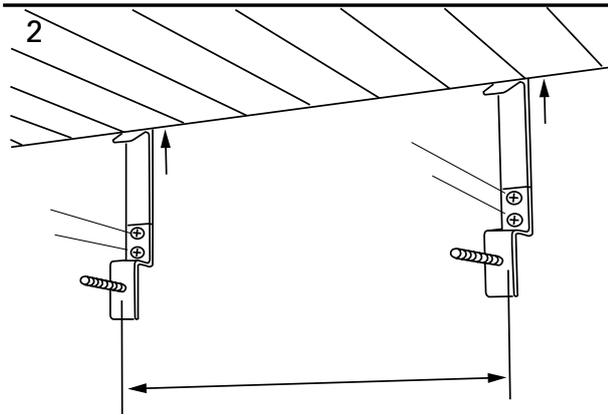
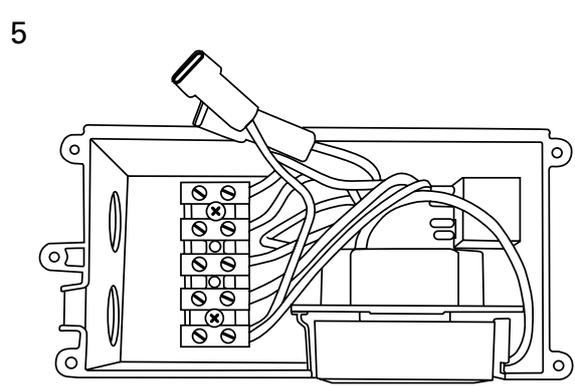
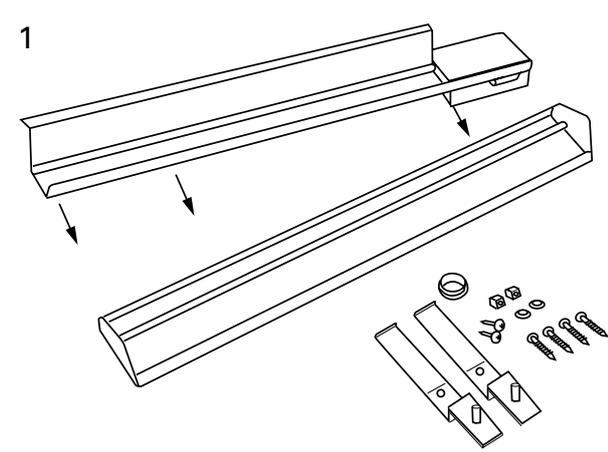


Minimum mounting distance



- SE: Minimavstånd, Brännbart material
- NO: Minsteavstand, Brennbart materiale
- FR: Distances minimales, Matériau inflammable
- DE: Mindestabstand, Entflammbares Material
- NL: Minimale afstand, Brandbaar materiaal
- ES: Distancias mínimas, Material inflamable
- PL: Minimalne odległości, Materiał łatwopalny
- RU: Минимальные расстояния при установке, Легковоспламеняемые материалы
- IT: Distanze minime, Materiali infiammabili
- FI: Minimietäisyydet, Tulenarka materiaali
- DK: Minimumsafstande, Brændbart materiale

Thermoplus ECVTN



Thermoplus ECVTN

Thermoplus ECVTN (IP44)

Item number	Type	Heat output	Voltage	Amperage	Max. surface temperature	Weight
		[W]	[V]	[A]	[°C]	[kg]
153948	ECVTN30021	300	230V~	1,3	180	2,3
153949	ECVTN55021	550	230V~	2,4	180	4,6
153956	ECVTN70021	700	230V~	3,0	180	5,0



EN: Heat output

SE: Värmeeffekt
 NO: Varmeeffekt
 FR: Puissance
 DE: Heizleistung
 NL: Verwarmingscapaciteit
 ES: Potencia calorífica
 IT: Potenza termica
 PL: Moc grzewcza
 RU: Выходная мощность
 FI: Lämmitysteho
 DK: Varmeeffekt

EN: Voltage

SE: Spänning
 NO: Spenning
 FR: Tension
 DE: Spannung
 NL: Voltage
 ES: Tensión
 IT: Tensione
 PL: Napięcie
 RU: Напряжение
 FI: Jännite
 DK: Spænding

EN: Amperage

SE: Ström
 NO: Strøm
 FR: Intensité
 DE: Stromstärke
 NL: Stroomsterkte
 ES: Intensidad
 IT: Corrente
 PL: Natężenie
 RU: Ток
 FI: Virta
 DK: Strømstyrke

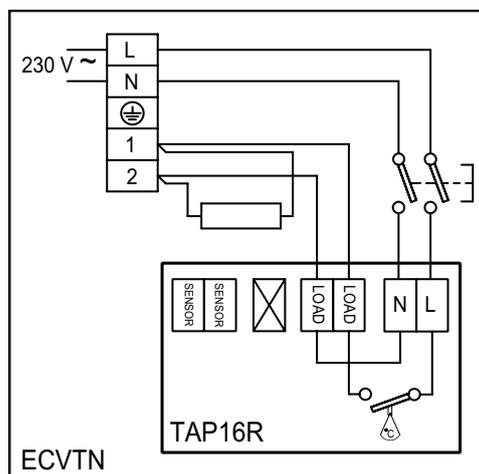
EN: Max. surface temperature

SE: Maximal yttemperatur
 NO: Maksimal overflatetemp.
 FR: Température max. de surface
 DE: Max. Oberflächentemperatur
 NL: Max. oppervlaktetemperatuur
 ES: Temperatura superficial máxima
 IT: Temperatura max. filamento
 PL: Maksymalna temp. elementu grzejnego
 RU: Max. температура поверхности
 FI: Suurin pintalämpötila
 DK: Maksimal overfladetemperatur

EN: Weight

SE: Vikt
 NO: Vekt
 FR: Poids
 DE: Gewicht
 NL: Gewicht
 ES: Peso
 IT: Peso
 PL: Masa
 RU: Вес
 FI: Paino
 DK: Vægt

Wiring diagram



Consignes de montage et mode d'emploi

Généralités

Lisez attentivement les présentes consignes avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Le produit doit être utilisé uniquement en conformité avec les consignes de montage et le mode d'emploi. La garantie n'est valable que si l'utilisation du produit est conforme aux indications et consignes.

Application

La cassette Thermoplus se monte au-dessus des fenêtres et assure une protection efficace contre les courants d'air froid. Très compacte, elle convient parfaitement pour les espaces exigus tels que les salles de bain. Elle peut avantageusement remplacer un chauffage au sol du fait de sa polyvalence et de son coût réduit. L'émetteur Thermoplus ECVTN est équipé d'un thermostat intégré conforme à la réglementation relative à l'écoconception (+5 – +37 °C).

Indice de protection: IP44.

Raccordement

La cassette Thermoplus est prévue pour une installation permanente.

Montage

Thermoplus protège entre autres contre l'effet de paroi froide des vitres et se place horizontalement au-dessus d'une fenêtre. La cassette est fournie avec deux consoles pour montage mural. Les consoles de fixation au plafond sont à commander séparément, TF1. Pour les distances minimales d'installation cf p.3.

1. Détacher la face avant et déconnecter les fils électriques de la section arrière.
2. Fixer les consoles au mur en dessous de la moulure. Voir dans le tableau B la distance entre les consoles. Prévoir un espace de dilatation de 15 mm pour l'appareil de chauffage.
3. Plier et ôter la section supérieure des consoles au niveau des repères.
4. Serrer la section arrière contre les consoles.
5. Presser les deux écrous en U dans le rebord inférieur de la section arrière.

6. Raccorder les fils en veillant à placer les jonctions dans la boîte de raccordement. Suspendre la face avant sur le rebord supérieur de la section arrière.

7. Rabattre la face avant et la visser dans les écrous en U.

Démarrage

Lorsque l'unité sert pour la première fois, ou suite à une longue période d'inactivité, de la fumée ou une odeur résultant de la poussière ou saleté éventuellement accumulée à l'intérieur de l'appareil peut se dégager. Ce phénomène est tout à fait normal et disparaît rapidement.

Entretien

L'alimentation de l'appareil doit être déconnectée durant tous les travaux d'entretien, de réparation et de maintenance. Attendre que l'appareil ait totalement refroidi. L'appareil ne présente aucune pièce mobile, par conséquent seul un entretien minimum est requis afin de nettoyer l'appareil des poussières et saletés. Vous pouvez nettoyer la partie arrière de l'appareil avec un aspirateur. Utilisez une brosse sur les parties les plus sensibles pour ne pas les endommager. Vous pouvez utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer la partie avant. Si le boîtier est très sale, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un détergent doux. Essayez ensuite le boîtier à l'aide d'un chiffon sec pour retirer toute trace d'humidité.

- Tous les appareils de chauffage électrique émettent de petits claquements dus à la dilatation du matériau qui se contracte ensuite avec les variations de température.
- Utilisez toujours des gants propres lorsque vous manipulez le produit. Assurez-vous que le produit est propre avant de le démarrer.
- La présence d'aérosols, de laques, de solvants, de poussière et d'autres substances similaires peut former un dépôt sur le produit et le décolorer.
- Le léger changement de couleur du produit avec le temps est tout à fait normal. Une installation inappropriée ou une température ambiante anormalement élevée peuvent entraîner une décoloration accrue, qui n'affecte pas la puissance de l'appareil.

Disjoncteur à courant résiduel

Si l'installation est protégée par un disjoncteur à courant résiduel, et que ce dernier se déclenche à la mise sous tension de l'appareil, le problème peut être lié à la présence d'humidité dans l'élément de chauffe. En cas de stockage prolongé dans un lieu humide, l'élément de chauffe de l'appareil peut avoir pris l'humidité.

Ce n'est pas une panne et il est facile d'y remédier en branchant provisoirement l'appareil sur le secteur via une prise sans disjoncteur différentiel, de sorte à sécher l'élément de chauffe. Le séchage peut prendre de quelques heures à quelques jours. À titre préventif, il est conseillé de faire fonctionner l'appareil pour une courte durée, de temps à autre, lorsqu'il n'est pas en service pendant une période prolongée.

Emballage

Les matériaux d'emballage sélectionnés sont recyclables, dans un souci de respect de l'environnement.

Gestion du produit en fin de vie

Ce produit peut contenir des substances qui sont nécessaires à son fonctionnement, mais peuvent constituer un danger pour l'environnement. Il ne doit donc pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un point de collecte agréé en vue d'être recyclé. Veuillez contacter les autorités locales pour en savoir plus sur le point de collecte agréé le plus proche de chez vous. Le recyclage des produits usagés permet de préserver les ressources naturelles et de limiter notre impact sur l'environnement.

Sécurité

- *Un disjoncteur à courant résiduel de 300 mA doit être utilisé contre les risques d'incendie dans les installations de produits avec chauffage électrique.*
- *L'appareil ne doit en aucun cas être couvert : toute surchauffe est susceptible de provoquer un incendie.*
- *Ne pas placer l'appareil directement au-dessous d'une prise murale fixe !*
- *Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou si le cordon est endommagé. Risque de blessure !*
- *Le câble et la fiche ne doivent pas être situés dans la zone de rayonnement.*

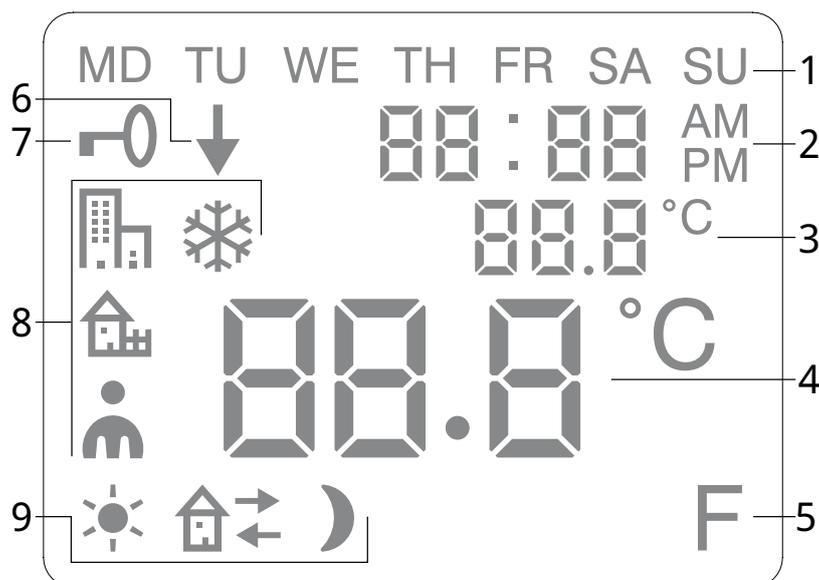
- *Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser cet appareil, tout comme les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, si une personne les a conseillés ou formés à son utilisation et aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être confiés aux enfants sans surveillance.*
- *Tenez les enfants âgés de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.*
- *Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à allumer et éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé et installé dans sa position de service habituelle et que les enfants soient rigoureusement surveillés et formés sur la façon d'utiliser l'appareil de façon sûre et sur les dangers que cela implique.*
- *Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à introduire la fiche, à régler et nettoyer l'appareil ou à en effectuer la maintenance.*

ATTENTION: Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est nécessaire de prêter particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

Régulation

L'appareil Thermoplus ECVTN est équipé d'un thermostat intégré avec écran LCD à partir duquel s'effectuent tous les réglages.

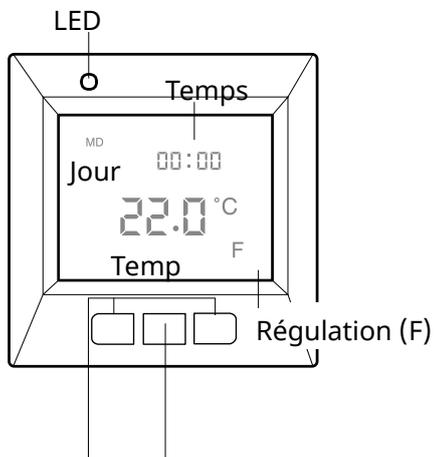
Symboles sur l'afficheur



1. Jour de la semaine
2. Date et heure
3. Menu sélectionné/Température actuelle (valeur réelle) °C
4. Température réglée (point de consigne) °C
5. Régulation (F) = Sélection de la sonde ECVTN
6. Programme en cours d'exécution
7. Symbole de verrouillage
8. Programme
9. Fonctions spécifiques pour réglages personnels

Démarrage

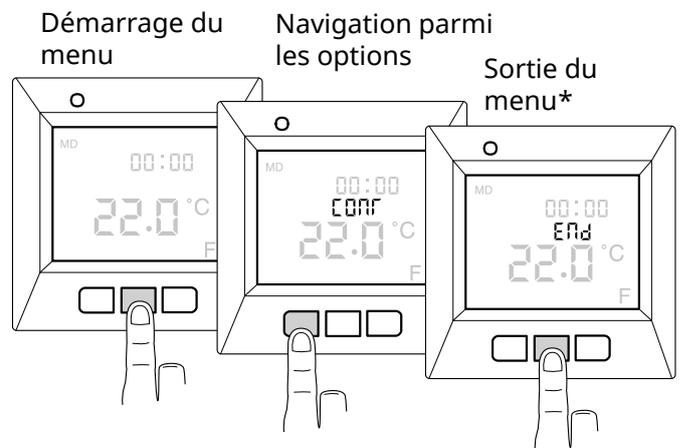
L'écran se présente comme suit au premier démarrage.



Touches
fléchées
[▲▼]

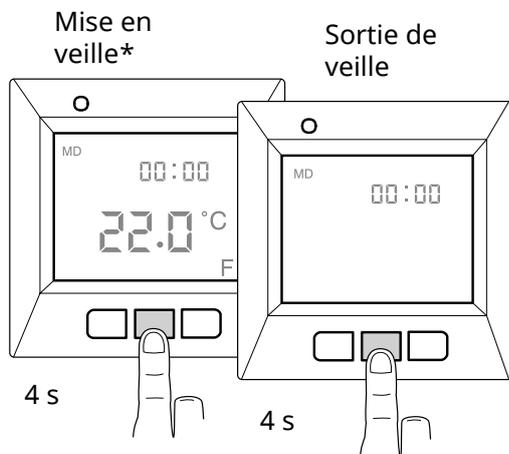
Bouton de
sélection
[●]

Utilisation du menu

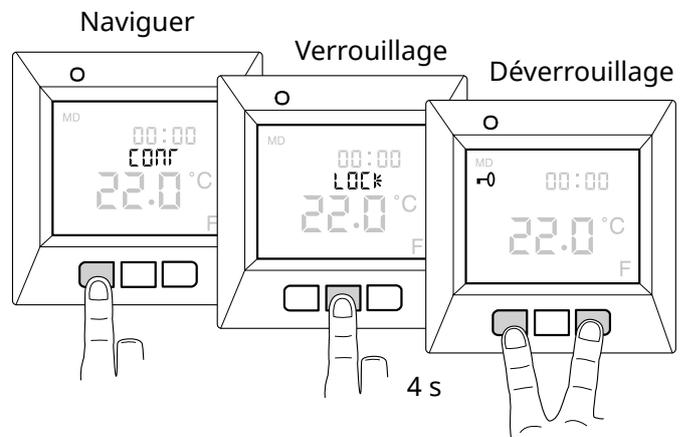


*Ou attendez 30 secondes pour quitter automatiquement.

Mise en marche et à l'arrêt



Verrouillage du clavier

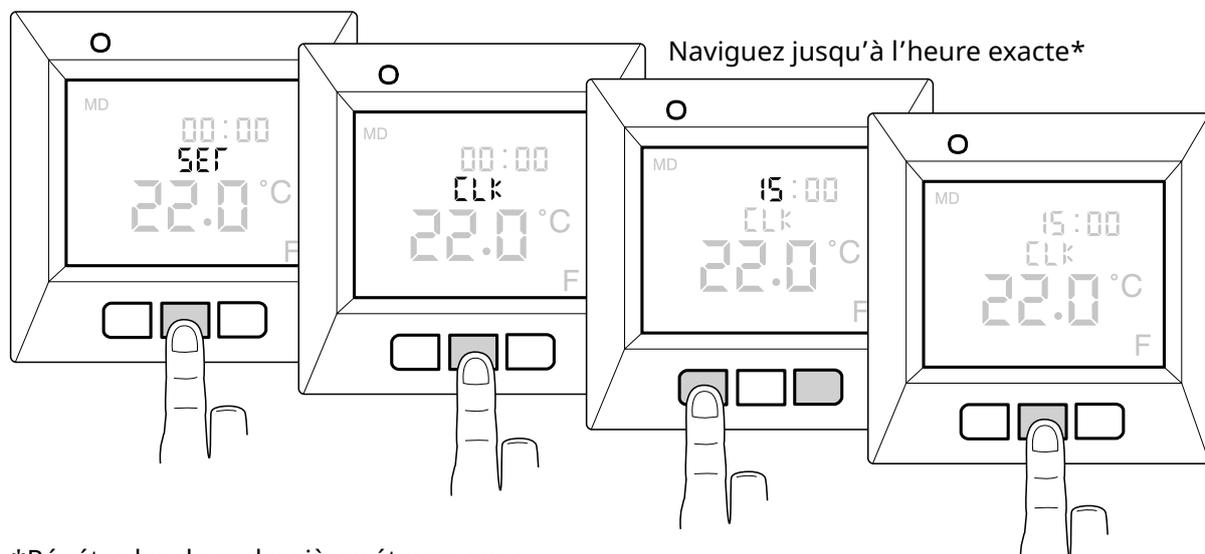


*La chaleur n'est pas régulée. L'horloge fonctionne et la programmation est enregistrée en mémoire.

Réglages de base

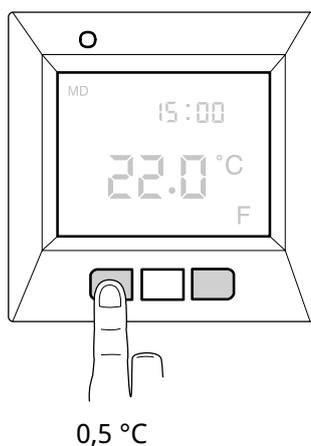
Date et heure

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions, vous devez commencer par régler la date et l'heure.



*Répétez les deux dernières étapes pour régler les minutes, le jour, le mois et l'année. Le jour exact de la semaine est calculé automatiquement.

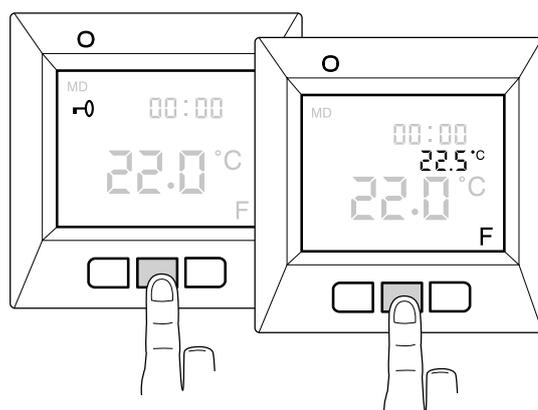
Température souhaitée



Affichage de la température réelle

Commencez par verrouiller les boutons

Affiche la température mesurée.



Autres réglages

Date et heure

Réglage du format horaire

Appuyez sur   

et naviguez jusqu'à SET.

Sélectionnez avec   

Naviguez jusqu'à DISP, sélectionnez avec   

Choisissez entre les deux formats 12 et 24 heures.

Validez avec   

Désactivation de l'heure d'été

Le calendrier bascule automatiquement à l'heure d'été. Cette fonction peut être désactivée.

Appuyez sur   

et naviguez jusqu'à SET.

Sélectionnez avec   

Naviguez jusqu'à S, sélectionnez avec   

Sélectionnez ON ou OFF.

Validez avec   

Luminosité et contraste

Réglage de l'intensité lumineuse de la LED

Appuyez sur   

et naviguez jusqu'à SET.

Sélectionnez avec   

Naviguez jusqu'à LED, sélectionnez avec   

Sélectionnez LED L (lumière faible) ou LED H (lumière forte).

Validez avec   

Réglage du contraste de l'afficheur

Appuyez sur   

et naviguez jusqu'à CONT.

Sélectionnez avec   

En fonction du réglage actuel, l'afficheur indique un chiffre entre 1 et 8. Augmentez ou diminuez le contraste avec les touches de navigation.

Validez avec   

Réinitialisation

La fonction de réinitialisation permet de rétablir les réglages d'usine du thermostat. Elle supprime tous les réglages personnels.

Appuyez sur   

et naviguez jusqu'à SET.

Sélectionnez avec   

Naviguez jusqu'à RST, sélectionnez avec   

Sélectionnez YES ou NO (OUI ou NON), puis validez avec   

YES efface tous les réglages, NO vous ramène au menu.

Fonction adaptative

Le thermostat dispose d'une fonction qui détermine quand le chauffage doit commencer à indiquer la température correcte au moment approprié. Cette fonction est activée par défaut, mais elle peut être désactivée.

Appuyez sur   

et naviguez jusqu'à SET.

Sélectionnez   
avec

Naviguez jusqu'à AF

Sélectionnez   
avec

Sélectionnez ON ou OFF.

Validez avec   

Mode ventilation

Le mode ventilation s'active si la température ambiante baisse de plus de 3 °C en une minute, par exemple, lorsque la pièce est aérée. Le thermostat coupe alors le chauffage 15 minutes avant de revenir en mode normal. Cette fonction est toujours active.

Délai entre la mise en marche et la mise à l'arrêt

Un délai intégré permet d'éviter toute usure superflue des composants internes et d'accroître la longévité du thermostat. Si vous augmentez la température désirée de telle façon que le thermostat s'active et que vous l'abaissez peu de temps après, le thermostat mettra 30 secondes à se réactiver.

Temps de fonctionnement

Le thermostat peut afficher en pourcentage le temps de fonctionnement au cours des dernières 24 heures ou des 7/30/365 derniers jours.

Appuyez sur   

et naviguez jusqu'à UTIL.

Appuyez sur   

pour sélectionner. L'afficheur indique en pourcentage le temps de fonctionnement au cours des dernières 24 heures. Vous pouvez alors naviguer entre les temps de fonctionnement en pourcentage au cours des 7/30/365 derniers jours.

LED

La LED vous permet de déterminer l'état actuel du thermostat.

Lumière verte: thermostat allumé, chauffage éteint.

Lumière rouge: thermostat et chauffage allumés.

Lumière verte et lumière rouge en alternance: indication de panne. Le chauffage s'éteint. Le thermostat affiche une note explicative de la panne jusqu'à ce qu'on l'éteigne. Pour en savoir plus, consultez la section Codes d'erreur.

Témoin éteint: le thermostat est désactivé ou ne reçoit aucun courant.

Programmes d'économie d'énergie

Économisez de l'énergie d'une manière simple et intelligente ! Grâce à ces programmes, le chauffage est adapté à vos besoins réels et la chaleur est réduite quand elle n'est pas nécessaire. Quatre options de programmes vous sont proposées :



Pour environnements professionnels



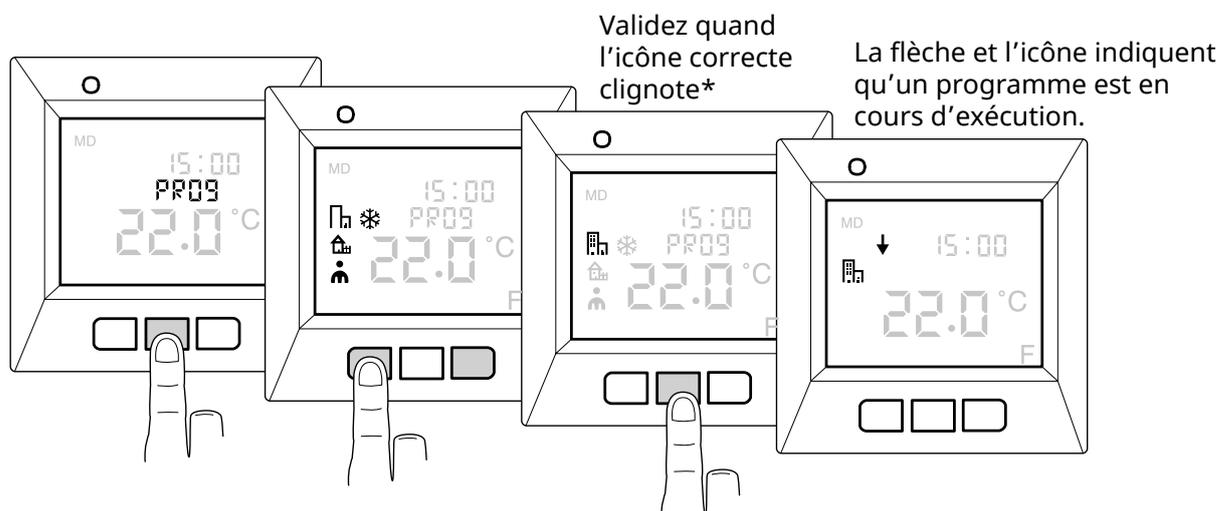
Pour environnements privés



Programme basé sur vos réglages personnels



Mise hors gel de locaux restant longtemps inoccupés



*Arrêt d'un programme. Validez lorsqu'aucune icône ne clignote.



Programme pour un environnement professionnel

La température est en permanence réduite automatiquement de 5 °C sauf : du lundi au vendredi de 6h00 à 18h00.



Programme pour un environnement privé

La température est automatiquement réduite de 5 °C pendant les périodes suivantes : du lundi au vendredi de 8h30 à 15h00, et du lundi au dimanche de 23h00 à 05h00



Programmation des réglages personnels

Adaptez le chauffage à vos propres besoins ! Vous pouvez programmer l'heure et la température pour quatre événements de la journée :



le réveil (jour)



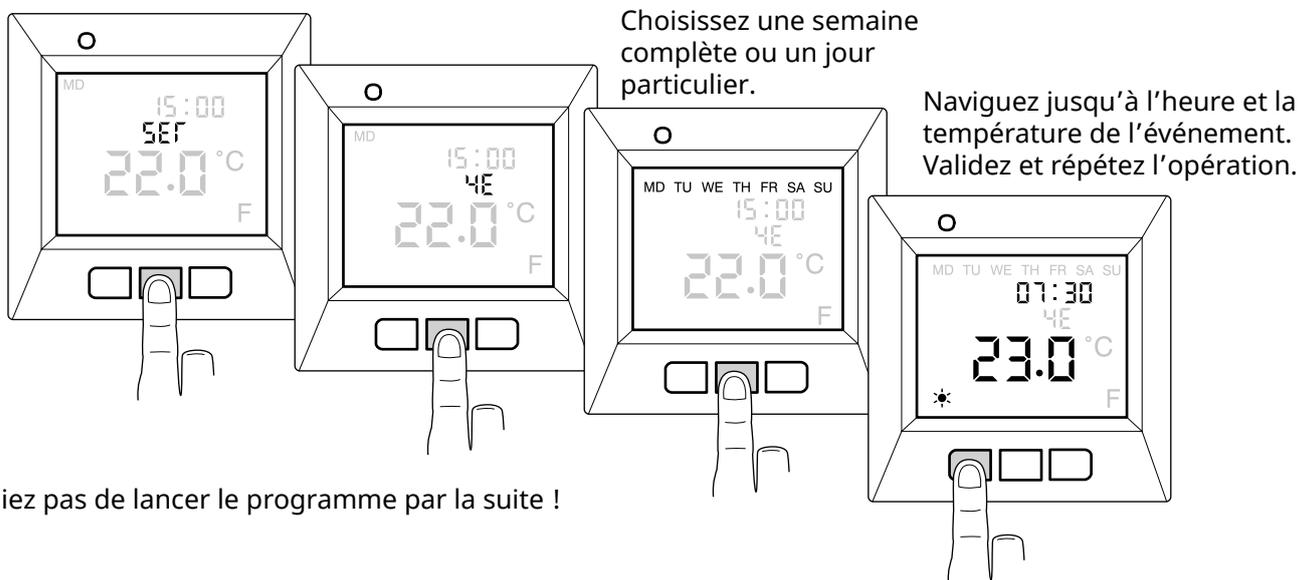
le départ



le retour



le coucher (nuit)



Programme de mise hors gel

Ce programme est idéal pour protéger du gel des bâtiments qui restent longtemps inoccupés ou inutilisés, par exemple une résidence secondaire, un entrepôt ou même votre résidence principale lorsque vous vous absentez plus longtemps que d'habitude. Vous réglez une valeur désirée (un point de consigne) et le thermostat régule la température en conséquence. Les réglages normaux restent en mémoire et le thermostat y revient quand le programme de mise hors gel est désactivé. La température peut être réglée à un niveau se situant entre 5 °C et 15 °C, le réglage d'usine étant de 10 °C.

Appuyez sur   

et naviguez jusqu'à SET.

Sélectionnez   
avec

Naviguez jusqu'à FP,   
sélectionnez avec

La température réglée se met à clignoter.
Réglez la température souhaitée avec les touches de navigation.

Validez avec   

Dépannage

Important

Pour dépanner le système de chauffage, faites toujours appel à un électricien agréé.

Codes d'erreur

Lorsqu'une erreur se produit, le thermostat coupe le chauffage. La LED clignote en rouge et en vert par alternance. L'écran LCD affiche un code d'erreur clignotant comme suit :

Erreur 3 : court-circuit de la sonde.

Erreur 4 : rupture de la sonde.

Structure du menu

Le menu du thermostat est organisé de la façon suivante, ce qui permet d'identifier rapidement l'ensemble des fonctions et des réglages.

<p>CONT Réglage du contraste de l'afficheur</p> <hr/> <p>1-8</p>	<p>PROG Démarrage/arrêt d'un programme</p> <hr/> <p> Programme pour la maison</p> <p> Programme pour le bureau</p> <p> Programme personnel</p> <p> Programme de mise hors gel</p>	<p>UTIL Indication du temps d'utilisation en %</p> <hr/> <p>24 heures</p> <p>7 jours</p> <p>30 jours</p> <p>365 jours</p>			
<p>SET Divers réglages</p> <hr/> <table border="0" style="width: 100%;"> <tbody> <tr> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p>CLK Réglage de la date et de l'heure.</p> <p>S Activation et désactivation du passage automatique à l'heure d'été.</p> <p>RNF F (sonde ECVTN)</p> </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p>FP Activation et désactivation du programme de mise hors gel.</p> <p>4E Réglage du programme personnel ainsi que de l'heure et de la température de quatre événements par jour au maximum.</p> <p>DISP Réglage de l'affichage de l'heure, au format 12 ou 24 heures.</p> <p>LED Réglage de l'intensité du rétroéclairage de l'afficheur.</p> </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <p>AF Activation et désactivation de la fonction adaptative.</p> <p>RST Retour aux réglages d'usine et suppression de tous les réglages personnels.</p> <p>END Sortie du menu et retour au mode de base.</p> </td> </tr> </tbody> </table>			<p>CLK Réglage de la date et de l'heure.</p> <p>S Activation et désactivation du passage automatique à l'heure d'été.</p> <p>RNF F (sonde ECVTN)</p>	<p>FP Activation et désactivation du programme de mise hors gel.</p> <p>4E Réglage du programme personnel ainsi que de l'heure et de la température de quatre événements par jour au maximum.</p> <p>DISP Réglage de l'affichage de l'heure, au format 12 ou 24 heures.</p> <p>LED Réglage de l'intensité du rétroéclairage de l'afficheur.</p>	<p>AF Activation et désactivation de la fonction adaptative.</p> <p>RST Retour aux réglages d'usine et suppression de tous les réglages personnels.</p> <p>END Sortie du menu et retour au mode de base.</p>
<p>CLK Réglage de la date et de l'heure.</p> <p>S Activation et désactivation du passage automatique à l'heure d'été.</p> <p>RNF F (sonde ECVTN)</p>	<p>FP Activation et désactivation du programme de mise hors gel.</p> <p>4E Réglage du programme personnel ainsi que de l'heure et de la température de quatre événements par jour au maximum.</p> <p>DISP Réglage de l'affichage de l'heure, au format 12 ou 24 heures.</p> <p>LED Réglage de l'intensité du rétroéclairage de l'afficheur.</p>	<p>AF Activation et désactivation de la fonction adaptative.</p> <p>RST Retour aux réglages d'usine et suppression de tous les réglages personnels.</p> <p>END Sortie du menu et retour au mode de base.</p>			
<p>LOCK Verrouillage du clavier</p> <hr/>	<p>END Sortie du menu</p> <hr/>				



Main office

Frico AB

Industrivägen 41

SE-433 61 Sävedalen

Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se

www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**